

BBC – Prime

Leygardagur 8. júlí

- 0.00 Omnibus: «Divas»
 0.55 Hannay: «Fellowship Of The Black Stone» 1:6
 1.45 Life without George 3:6
 2.15 Body Counts 1:4
 2.45 Trainer: «The Rough With The Smooth» 12:13
 3.35 Doctor Who: «Inferno» 5:7
 4.00 The growing Pains of Adrian Mole 4:6
 4.30 Good Morning Summer: «Martin Joseph»
 5.10 Big Day Out: «Swansea» 5:18
 6.00 Why did the Chicken? 5:10
 6.15 Jackanory: «Tales From The Horse's Mouth: 4»
 6.30 Dogtanian
 6.55 The really wild Show 3:12
 7.20 Wind in the Willows: «The Great Golfing Gamble» 10:13
 7.40 Short Change 4:6
 8.05 Grange Hill
 8.30 The O-Zone
 8.50 Big Day Out: «Telford»
 9.40 The best of Good Morning with Anne and Nick
 11.30 Give Us A Life
 11.55 Going for Gold
 12.20 Chucklevision: «Health Farm» 6:15
 12.40 Jackanory: «Tales From The Horse's Mouth: 4»
 12.55 Chocky's Children 4:6
 13.20 For Amusement only 2:13
 13.45 Mud 5:7
 14.05 The Lowdown: «Why Don't You Stick To Your Own Kind?»
 14.30 Spatz: «Charlie» 10:13
 15.05 Prime Weather
 15.10 Bruce Forsyth's Generation Game
 16.00 Eastenders Omnibus
 17.30 Doctor Who: «Inferno» 6:7
 17.55 The growing Pains of Adrian Mole 5:6
 18.25 Prime Weather
 18.30 That's Showbusiness
 19.00 A Year in Provence: «July: Room Service» 7:12
 19.30 Crown Prosecutor 7:10
 20.00 Paradise Postponed: «The Wrongs Of Man» 5:11
 20.55 Prime Weather
 21.00 A Bit of Fry and Laurie 6:7
 21.30 The Windsors: «Elizabeths: Queen & The Media» 3:4
 22.30 70's Top of the Pops
 23.00 Prime Weather
 23.05 The Bill Omnibus

Sunnudagur 9. júlí

- 0.00 A Bit of Fry and Laurie 6:7
 0.30 The best of Good Morning with Anne and Nick
 2.20 Bruce Forsyth's Generation Game
 3.20 Only Fools and Horses: «Hole In One» 3:7
 3.50 That's Showbusiness
 4.20 Good Morning Summer
 5.10 Big Day Out: «Telford» 4:19
 6.00 Chucklevision: «Health Farm» 6:15
 6.20 Jackanory: «Tales From The Horse's Mouth: 5»
 6.35 Chocky's Children 4:6
 7.00 For Amusement Only 2:13
 7.25 Mud 5:7
 7.45 The Lowdown: «Why Don't You Stick To Your Own Kind?» 1:6
 8.10 Spatz: «Charlie» 10:13
 8.50 Big Day Out: «Swansea» 5:18
 9.40 The best of Good Morning with Anne and Nick
 11.30 Give Us A Clue
 11.55 Going for Gold
 12.20 Why did the Chicken? 5:10
 12.35 Jackanory: «Tales From The Horse's Mouth: 5»
 12.50 Dogtanian
 13.15 The really wild Show 3:12
 14.00 Wind in the Willows
 14.00 Short Change 4:6
 14.25 Grange Hill
 14.50 The O-Zone
 15.05 Doctor Who: «Inferno» 6:7
 15.30 The growing Pains of Adrian Mole 5:6

- 15.55 The Bill Omnibus
 16.45 Antiques Roadshow: «Colchester»
 17.30 The Chronicles of Narnia: «The Lion, the Witch and the Wardrobe»
 18.00 Big Break 1:8
 18.30 Bruce Forsyth's Generation Game
 19.30 Only Fools and Horses: «It's Only Rock & Roll»
 20.00 Monsignor Quixote 1:1
 22.00 Rumpole of the Bailey: «Rumpole & The Quality Of Life» 6:6
 22.25 Songs of Praise: «Hymnformation With Henry Sandom»
 23.30 Prime Weather
 23.35 Eastenders Omnibus

Mánadagur 10. júlí

- 0.55 The best of Good Morning with Anne and Nick
 2.20 Only Fools and Horses: «It's Only Rock & Roll» 4:7
 2.50 A Bit of Fry and Laurie 6:7
 3.20 Top of the Pops
 3.50 70's Top of the Pops
 4.20 Good Morning Summer
 5.10 Big Day Out: «Swansea» 5:18
 6.00 Jackanory: «Tommy Niner & The Mystery Spaceship: 1»
 6.15 Dogtanian
 6.40 Grange Hill
 7.05 Prime Weather
 7.10 Going for Gold
 7.40 Life without George 3:6
 8.10 Trainer: «The Rough With The Smooth» 2:13
 9.00 Prime Weather
 9.05 Big Day Out: «Hexham» 6:18
 10.00 BBC News from London
 10.05 Button Moon: «The Hare & The Tortoise» 11:13
 10.20 Young Charlie Chaplin 6:6
 10.45 The O-Zone
 11.00 BBC News from London
 11.05 Give us a Clue
 11.35 Going for Gold
 12.00 Prime Weather
 12.05 Good Morning Summer
 12.55 Prime Weather
 13.00 BBC News
 13.30 The Bill: «Digging Up The Past»
 14.00 Danger UXB: «The Silver Lining» 5:13
 14.50 Hot Chefs – Alastair Little: «Tatami Tuna»
 15.00 Top of the Pops
 15.30 Jackanory: «Tommy Niner & The Mystery Spaceship: 1»
 15.45 Dogtanian
 16.10 Grange Hill
 16.40 Prime Weather
 16.45 Going for Gold
 17.10 Last of the Summer Wine: «Flower Power Cut» 4:7
 17.40 Reilly Ace of Spies: «The Last Journey» 11:12
 18.30 Wildlife
 19.00 Health and Efficiency: «Finders Keepers» 6:6
 19.30 Eastenders
 20.00 Matrix: «Blind Side» 10:13
 20.55 Prime Weather
 21.00 BBC News
 21.30 Men behave badly: «Sex & Violence» 5:6
 22.00 The longest hatred: «The Holy War» 3:3
 23.00 Keeping Up Appearances
 23.30 Top of the Pops

TV3

Leygardagur 8. júlí

- 7.00 Fyrir börn
 9.00 Power Rangers
 9.30 Saved By The Bell
 10.00 TV Shop
 14.40 Reasonable Doubts
 15.35 Open Court
 16.30 Knight Rider
 17.25 Black Beauty
 17.55 TV3 beinleiðis
 18.00 Kladd eller fald
 18.30 Speedway Grand Prix 3
 21.15 The mighty Quinn
 Am. krími frá 1989.
 Lögfréðingurinn á einari lítilli, caribískari eyggi, Quinn (Denzel Washington), kannar eitt morð, íð er framt móti einum handilsmanni á önnri. Átt bendir á, at tann seki er vinmaðurin

- hiá Quinn, Maubee, sum nu
 + igvar seg. Og so setir Quinn
 ena vandamikla kanning í
 verk.
 Leikarar: Denzel Washington,
 Robert Townsend, James Fox,
 Mimi Rogers, M. Emmet Walsh,
 Sheryl Lee Ralph, Art Evans,
 Esther Rolle, Norman Beaton,
 Alex Colton.
 Leikstjómað hefur Carl Schenkel.
 22.55 Manhunter
 23.45 Playboy special
 0.40 Liðugt

Sunnudagur 9. júlí

- 7.00 Fyrir börn
 9.00 Power Rangers
 9.30 Wrestling
 10.30 TV shop
 15.00 Polirt Movie: One, Two
 • Buckle My Shoe
 House of Elliott
 17.55 TV3 beinleiðis
 18.00 Black Beauty
 19.20 Highlander
 Amerískur action/venjufilmur frá 1986.
 Sean Connery og Christopher Lambert spæla heimsleiklutimar í actionvenjufilmum.
 Connor MacLeod, sum uppdagur,
 at hann hoyrir til millum ódeyðligar krímsmenn. Hesir
 hava barst móti hverjum øðrum í
 fleiri hundráð ár – og bara ein
 ódeyðligur kann drepa Connor.
 Tann ódeyðligi spanioli Ramirez sigur fyrir Connor, at
 tann kongsmaðurin, sum einsamallur
 livir eftir, fær mægi, sum ein
 einangur annar hefur. Í skeivum
 hondum kann hetta elva til verðs-
 sinda. Connor uppdagur skjótt,
 at kongsmaðurin, Kurgan, vil gera
 alt fyrir at gera tann, sum fær
 valdið, og so byrjar kappingin.
 Russel Mulcahy hefur leikstjómað.
 21.20 Married with Children
 21.50 Dokumentar: Eru vit einsamall
 22.40 Law and Order
 23.40 Northern Exposure
 0.20 Liðugt

Mánadagur 10. júlí

- 7.00 Super Mario
 7.30 Yogi på skattejagt
 8.00 Grannar
 8.30 TV Shop
 14.15 Grannar
 14.45 Family Passions
 15.35 21 Jump Street
 16.30 Knight Rider
 17.25 Robin Hood Junior
 17.55 TV3 beinleiðis
 18.00 All Creatures great and small
 19.00 The Pink Panther strikes again
 21.45 TV3 beinleiðis
 21.55 Golf
 22.50 Dream On
 Bokin hjá Fenton er illa farin
 av einari slámaskinu, og hann og
 Martin og Toby hava nú 82
 tennar at fáa skil á henni aftur.
 Fenton og Helen skeldast á
 telefonini, men tá ið hon kemur
 at biðja orsaka, sær hon mann
 sín og Toby saman, og tey eru
 meira enn væl, og hetta fær
 avleiðingar...
 23.20 Great Crimes & Trials
 23.50 In the Heat of the Night
 Ein pyromanur drepur tvey fólk,
 við tað at hann setir eld á ein
 bygning í Sparta. Wallace Fanny
 verður handtíkt í Los Angeles
 fyrir at hava sett eld á Bubba
 fer til Sparta, men ov seint
 gætt – Fanny er rýmdur.
 Bubba setir nú leiting í verk,
 og hann kemur víða um, m.a.
 mæti hann mafijuni...
 0.45 Liðugt

Týsdagur 11. júlí

- 7.00 Super Mario
 7.30 Scooby Doo
 8.00 Grannar
 8.30 TV Shop
 14.15 Grannar
 14.45 Family Passions

EuroSport

Leygardagur 8. júlí

- 7.30 Rhythmic Gymnastics
 8.30 Aerobics
 9.30 Cycling
 10.30 Billiards
 11.00 Boxing
 12.00 Athletics
 14.00 Cycling - live
 16.00 Motorcycling
 16.30 Sidecar - live
 17.00 Golf
 19.00 Rhythmic Gymnastics - live
 20.00 Aerobics
 21.00 Cycling
 22.00 Touring Car
 23.00 Motorcycling
 23.00 Tractor Pulling
 0.00 International Motorsports Report
 1.00 Liðugt

Sunnudagur 9. júlí

- 7.30 Rhythmic Gymnastics
 8.30 Body Building
 9.30 Cycling
 10.30 Motorcycling
 11.00 Motorcycling - live
 14.00 Cycling - live
 16.30 Golf
 18.00 Motorcycling
 19.00 Indycar - live
 21.30 Touring Car
 22.30 Cycling
 23.00 Golf
 0.30 Liðugt

Mánadagur 10. júlí

- 7.30 Golf
 9.00 Cycling
 10.00 Rhythmic Gymnastics
 11.00 Indycar
 12.00 Motorcycling
 13.00 Touring Car
 14.00 Eurocon
 14.30 Surfing
 15.30 Indycar
 16.30 Motorcycling
 17.30 Athletics - live
 20.00 Eurosportnews 1
 21.00 Speedworld
 23.00 Eurogolf Magazine
 0.00 Eurosportnews 2
 0.30 Liðugt

Sjónvarp Føroya

Leygardagur 8. júlí

- 15.30 Fødd ov tiliga
 17.05 Lucky Luke
 17.30 Jacob og Lotte í Afrika
 18.00 Veitst tú, at...
 A New Guinea liva Dani-fólk
 og Asmat-fólk, tvey uppruna-
 fólk, ið hava verið mannaátarar
 heilt til okkara tíð. Vit sigga m.a.
 ein 35 ára gamla mumu av
 einum hevdingi.
 Óli kenna vit tvívertuna, men
 hvussu nógv vita vit um hana?
 Hon hevur í d. veingir, men eing-
 in hevur sæð hana flogið í 54 ár?
 Er tað rætt, at hon skrívur inn í
 oyruni á fólk? Og um so er, hvi?
 19.00 Beverly Hills 90210
 Grannar okkara
 Teir, sum tora
 Kærlíkan leidir 42:42
 Tá ið hvíllur komu
 Ensúr filmur frá 1989 við Paul
 Scofield og Helen Mirren í hevi-
 óleiklutunum.
 Í 1914 virlita ein einbúgvi og
 ein drongur fiskimenn á oynni
 Bryher, eini av Scilly Oyggjum,
 um til bjarga einum hvali, sum
 hevur gjørt landgongd. Tað gera
 teir, og tað virsir seg at hava
 eydnu við sær.

- 23.20 Konsert við Yanni
 Við Parthenon á Akropolis í
 baksynini fara vit á konsert hjá
 Yanni, tí grískka komponistinum
 og tangentspælaranum. Hann
 hevur The Royal Philharmonic
 Orchestra úr London undir
 leiðslu av Shardad Rohani við
 sær, og tónleikurin er ein bland-
 ingur av poppi, rocki, jazz, new
 age og klassiskum.
 0.50 Liðugt



Yanni er grikki

Sunnudagur 9. júlí

- 16.30 Húsbáturin
 Aðraðani er tað vanligt at
 bugva í húsbátum.
 Í Danmark kemur tað fyrir, at
 fólk bugva í bátum, men rættligir
 húsbátar finnast ikki. Bátasmíð-
 umin Laust Nørgaard hevur
 smíðað tvey fyrstu flötandi set-
 husini í Danmark, og hann kundi
 hugsað sær at bygt ein heilan by
 í havnini í Keymannahavn.
 17.00 Eitt ellisheim í Russlandi
 Á einum ellisheimi í Proshkovo,
 har einir fyrrverandi fangar og
 sinnissjúk bugar, minnst tvey
 eldru aftur á farnar dagar.
 17.25 Solistar í Norðurlondum
 Tey fimm norðurlöndini
 skipa fyri konsertum við ungum
 tónleikarum.
 Í hesi sendingini fara vit at
 hoyra tann svenska fløytuspæl-
 aranum Annu Nordberg spæla
 fløytukonsertina KV 313 hjá
 Mozart saman við Stockholms
 Ensemblem, sum Mats Liljefors
 stjórnar.
 Aðrenn Anna Nordberg spælir,
 sigur hon vertinum Riu Koch,
 hvar hon er, og hvat hon ætjar.
 18.05 Viðgagnir dirigentar
 – kunstin at stjórna einum
 orkestri – 1:2
 Mallo-kappingin fyrir ungir
 dirigentar var í Radióhusinum í
 Keymannahavn í dagnum 29.
 mai til 2. juni, og har var tann
 besti dirigentur funnin. Men
 hvat ger ein dirigent góðan? Í
 tveir sendingini hitta vit nakrar
 av heimsins stjørnu dirigentum,
 m.a. Toscanini, Fritz Busch,
 Richard Strauss, Bruno Walter og
 Klemperer.

- 19.05 Ashton húskið - 1
 Røð um eina enska familju undir
 seinna heimsbardaga.
 1. partur: Í mai 1938 er eitt famil-
 jan komin saman í veltislu heima
 hjá foreldrunum. Óli rokna við,
 at pápin fer at fáa hægni starv á
 prentverksmiðjuni hjá svágrni-
 um Setton, har hann hevur ar-
 beitt í 30 ár. Tann elsti sonurin,
 David, royndir at finna sær eitt
 betri arbeiði, so hann og familjan
 kunnu flyta inn í eini betri hus.
 Men arbeiðssýsið er stórt, og
 fascisman breiðir seg í Europa.
 20.00 Hilary Clinton
 Mynd av tí amerikansku forseta-
 frúnni, sum leggur nakað heilt
 annað í leiklutin hjá eini forseta-
 frú, enn vanligt hevur verið. Hil-
 ary er sterk og torir at siga sína
 meining. Í sendingini sigga vit
 klipp úr privatum videoupptæk-
 um og sjónvarpsendingum og
 práttar verður við vini og starvs-
 felagar.

- 20.45 Andakt í Ruth Coking
 20.55 Bæði tá við gott við og...
 20.55 Bæði tá við gott við og...



Romantiskur amerikanskur
 sjónvarpsfilmur grundaður á
 veruleikan. Jenny og Jay Barton
 eru eydnurik hjún, ið eiga eina
 dóttur og bæði hava gott arbeiði,
 so tvey kunnu ikki ynskja sær
 meira – og tað ger hon heldur
 ikki. Men hann kundi hugsað
 sær eitt barn afturat. Hon verður
 so við barn, gongur tíðina út og
 alt er í lagi. Men undir føðingini
 fær Jenny eina heilsaleiðing,
 verður lutvist lami og fær ikki
 tosað.

Sonur sólna, dóttir mánan

14
 Norsk raðsending í 4 partum.
 Familjar hjá Birtu og Benja-
 min buseta seg í Aursford. Har
 koma tey í samband við sam-
 amar, ið veirða á økinum. Hetta
 samband færir til bæði konflikt og
 kærlíka.

23.25 Lesið!
 Hanne Marie Svendsen er gest-
 ur hjá Johannes Møllehave.
 23.45 Liðugt

Útvarp Føroya

Fastar sendingar

- gerandisdagar:
 07.15 Tíðindi
 07.17 Morgunlestur
 07.30 Tíðindi
 07.35 Summarmorgun
 08.00 Tíðindi
 08.05 Summarmorgun
 09.00 Morgunlestur
 09.15 Dagsins tónar
 10.00 Tíðindi
 10.05 Fimleikaletan
 10.10 Lurtararnir og vit/
 Máltraðurin
 11.00 Tíðindi
 11.30 Undir dagurð
 12.00 Tíðindi
 12.01 Middagstónleikur
 12.15 Veðurtíðindi, skrá og
 valti
 12.20 Tíðindi og kunngerðir
 12.40 Dagurðstónleikur
 13.00 Veðurtíðindi
 17.00 Tíðindi
 18.25 Veðurtíðindi og skrá
 18.30 Tíðindi
 20.00 Tíðindi

Leygardagur 8. júlí

- 8.05 Stjørnudast - Sending við
 «Evergreens»
 9.30 Barnaútarvið (e)
 10.10 Lurtararnir og vit úr
 Sandavangi
 11.02 Norðurland í dag (e)
 13.01 Vikan íð fer
 14.00 Vikuskiftið (e)
 15.00 Kappdróur á Vestanstevnu í
 Sandavangi - Magni Arge og
 Ami Joensen sata frá
 18.45 Fróttatíðindi
 19.00 V4-dráttur
 19.05 Á Vestanstevnu í Sandavangi
 Elis Poulsen stílar fyrir
 20.00 Suggan
 Gissur Patursson velur legini
 21.00 Gomlu dansmír
 Flóvin Jacobsen stílar fyrir
 21.50 Hetta heilaga evangelið
 skrivar - Inga Poulsen Dam,
 prestur, leggur til rættis
 22.00 Tíðindi

Sunnudagur 9. júlí

- 10.00 Tíðindi
 10.05 Barnaútarvið
 Ryssan er ógvuliga veikur, men
 lina sær, at hon hevur merkið á
 bakinum av einum koyri. Hon
 royndir at leika tað. Eina náttúra
 verður ryssan livandi og hon
 ríður ein langan tur við lina á
 bakinum. Inna er so lukkilig,
 men er hetta bert ein dremur?
 Magdalen Nabb hevur skriv-
 ið «Gandaða Ryssan» - Bjerg
 Matras Jensen tyddi. Elin Lud-
 vig ísles.